



St John



聖約翰協助
新冠病毒普及檢測

香港聖約翰救護機構
取得ISO品質標準認證
聖約翰同寅齊心抗疫

St. John Bulletin
聖約翰通訊 22

第二十二期 2020年11月號 VOL

香港聖約翰救護機構
Hong Kong St. John Ambulance

熱線電話：(852) 2524 4888
<http://www.stjohn.org.hk>

目錄 Contents



2
總編輯的話、
編輯委員會名單



3-11
聖約翰要聞



12-16
救傷會



17-23
救傷隊



24-31
少青團

總編輯的話 Message from Chief Editor

2019新型冠狀病毒疫情肆虐，為了防疫，各項社交活動受到限制，駐場急救服務的需求大幅減少，救傷會除網上課程外，其他課程曾作暫停；機構除了緊急救護車服務照常提供之外，救傷隊集訓、活動及服務亦曾暫停，以保障隊員及公眾的健康。

不過，香港聖約翰救護機構的步伐並沒有因此而停頓下來，並且利用這段時間，成功申請到ISO體系認證資格。而救傷隊的緊急救護車服務亦毋懼疫情威脅，無間斷地為傷病者服務，多名全職救護員更因參與處理「事後確診者」的急救工作，而需要進入隔離中心接受14天隔離觀察。

2019新型冠狀病毒疫情雖然仍未過去，但當社會步伐續漸恢復，聖約翰的各項服務將會隨之恢復正常，此刻聖約翰同寅最重要的任務是要確保身體健康，因為只有這樣，才能夠有健康的體魄去幫助別人。

總編輯：龍藝祥高級監督

編輯委員會名單 Editorial Board

編輯委員會成員

顧問：理事會主席鍾展鴻醫生
救傷隊總監潘新標先生
救傷會總監李國棟醫生
公關委員會主席
馬清楠律師

總編輯：龍藝祥高級監督
(公關委員會委員)

總行政主任：周翠珊女士
執行秘書：郭慧儀女士
訓練經理：鄭錦華先生

陳肇始局長到訪九龍總部為聖約翰打氣

Visit of Professor Chan Siu Chee, Sophia, JP, Secretary for Food and Health

食物及衛生局局長陳肇始教授於2020年9月3日到聖約翰救傷隊九龍總部巡視，了解在九龍總部內設置的「2019冠狀病毒普及社區檢測計劃」檢測中心運作情況，理事會主席鍾展鴻醫生、救傷會總監李國棟醫生、救傷隊總監潘新標先生、救傷會副總監李家仁醫生及救傷隊副總監廖炳輝醫生等在地迎接。



陳肇始局長向參與檢測的市民了解情況

陳肇始局長指出，她致電李國棟醫生提出希望聖約翰救護機構能協助「2019冠狀病毒普及社區檢測計劃」，獲李醫生一口答應幫忙，籌備時間雖然短，但所有安排都依時完成，十分感謝聖約翰的幫忙。

香港聖約翰救護機構為了應付這項任務，事前的籌備工作亦密鑼緊鼓，救傷隊九龍總區負責佈置場地及確保場地運作順暢，整項檢測工作得以順利完成。



救傷隊總監潘新標先生示範登記檢測的流程



陳肇始局長及聶德權局長之致謝函



機構管理層親自迎接陳肇始局長講解檢測中心之運作



救傷隊九龍總部設立檢測中心

Setting up the Community Testing Centre at Kowloon Command Headquarters

香港特別行政區政府推行「2019冠狀病毒病普及社區檢測計劃」，累計合共為約1,783,000個樣本進行2019冠狀病毒病核酸檢測，當中46個樣本呈現初步陽性結果，並交由衛生署公共衛生化驗服務處覆檢，以確認結果並作出跟進。

政府在各區設立141個社區檢測中心，於早上8時至晚上8時開放，並需要6,000多名醫護人員負責採樣，以及4,000多人負責支援工作。香港聖約翰救護機構應政府要求，即時動員招募參與行動的工作人員，並借出聖約翰救傷隊九龍總區總部作為檢測中心。

理事會主席鍾展鴻醫生更親自為參與檢測取樣的工作人員進行培訓工作，確保本機構人員以最佳狀態提供服務。由9月1日至9月11日期間，共有4,649名市民使用九龍總區總部的檢測中心服務，期間本機構共有57名醫護人員提供服務。



香港聖約翰救護機構管理層巡視檢疫中心各項設施



鍾展鴻醫生及李國棟醫生響應計劃



檢測前的培訓工作坊



理事會委員於檢測中心首天開放前留影



檢測中心開放前工作人員作最後準備



市民向當值醫生致送感謝函



當值醫護人員與時任九龍總區助理總監陳兆麟先生留影



理事會委員馬清楠律師與鄭浩基先生登記作檢測

香港聖約翰救護機構榮獲 ISO 9001:2015 品質標準認證 ISO 9001:2015 Accreditation

新型冠狀病毒肆虐全球，香港聖約翰救護機構為了保障機構同寅，及使用本機構服務人士的健康，自年初開始採取了緊急應變措施，除了緊急救護車服務外，其他所有服務都暫停。不過，香港聖約翰救護機構的行政部門並沒有因此而停擺，反而趁著這段時間，密鑼緊鼓地完成一項重大任務，為香港聖約翰救護機構爭取多一項國際級的質素認證。

2020年2月18日，香港聖約翰議院議長、理事會主席鍾展鴻醫生及機構總行政主任周翠珊女士正在澳洲參與聖約翰亞太區組織高層會議，收到救傷會訓練經理鄭錦華先生的來電通知，香港聖約翰救護機構正式通過「ISO 9001:2015」的國際標準品質標準認證。

在香港，聖約翰是唯一的急救培訓機構獲得此項品質標準認證，對全球聖約翰組織而言，香港聖約翰救護機構也是全球唯一獲得此項認證的聖約翰組織，鍾醫生得悉此項喜訊後，立即轉告聖約翰最高領袖及與會的各國聖約翰組織代表，並得到各人的祝賀及讚賞。

鍾展鴻醫生表示，感謝救傷會總監李國棟醫生及行政部門同寅的努力，終於通過這項國際級的質素認證，對香港聖約翰救護機構來說，是一個好的方向，讓機構更加制度化、質素更有保證、急救訓練做得更好。

總行政主任周翠珊女士指出，今次通過質素認證，全賴機構同寅群策群力，對團隊精神是一項考驗，亦能提升聖約翰救護機構的形象，而最令她難忘的是，當開始評審時，卻遇上了疫情，所有訓練課程停辦，但認證其中一項要求，必須通過評審舉辦訓練課程的安排，結果在大家努力下，成功舉辦了一班模擬的急救課程訓練班，並通過各項評審。

救傷會訓練經理鄭錦華先生表示，香港聖約翰救護機構的急救課程在市場上佔有很大的比例，並早已通過了本地資歷架構第3級的質素認證，是時候放眼國際，在理事會主席及總行政主任支持及領導下，在2018年聖誕節前後作出決定，爭取多一項國際質素認證，經過一年多來的努力，及在疫情最嚴竣的時候，大家終於完成這項任務，對所有同事都是一項很好的鼓勵。

註：ISO 9001 是一套國際通用的品質管理工具，用以維持企業提供之產品與服務的品質，確保品質一致性。



總行政主任周翠珊女士與訓練經理鄭錦華先生
手持認證證書

企業管理優化服務的步驟

1. 高階管理層的決心與承諾；
2. 確認品質小組與管理代表；
3. 員工意識培訓；
4. 差距分析；
5. 計劃實施；
6. 文件建立；
7. 文件審核與發佈；
8. 實施教育訓練；
9. 驗證機構的選擇；
10. 內部稽核教育訓練及實施；
11. 管理審查；
12. 第一階段驗證審查；
13. 第一階段矯正措施；
14. 第二階段驗證審查；
15. 持續改進。



鍾展鴻醫生及李國棟醫生代表接受ISO 9001品質管理系統認證證書



理事會委員出席證書頒授儀式

「聖約翰勳銜」頒授儀式 The Presentation Ceremony of St. John Insignia

31名香港聖約翰救護機構義務工作人員及機構職員，於2018年12月22日及2019年3月19日榮獲英女皇頒授聖約翰勳銜，以表彰他們服務聖約翰的卓越成就和貢獻。有關的頒授儀式於2019年10月19日假中環聖約翰座堂舉行，並由香港聖約翰議院議長鍾展鴻醫生頒授。榮獲聖約翰勳銜名單如下（職銜以授勳當天為準）：

聖約翰司令勳銜 (Commander)

1. 香港聖約翰救護機構理事會副主席暨救傷會總監李國棟醫生
2. 香港聖約翰議院禮賓司暨香港聖約翰救傷隊高級助理總監（質素保證）游樹峯先生
3. 九龍總區總區會長區國洪先生
4. 香港聖約翰救護機構理事會委員馬澤華先生
5. 香港聖約翰救傷會護理學顧問區炳麟先生
6. 香港聖約翰救護機構前訓練經理浦麗君女士

聖約翰官佐勳銜 (Officer)

7. 新界總區新界西分區總監黎德文先生
8. 九龍總區九龍東分區九龍東第一聯隊高級監督梁慶棠先生
9. 港島總區行動部高級監督洪羽奇先生
10. 香港聖約翰救傷會義務法律顧問吳志彬先生

聖約翰員佐勳銜 (Member)

11. 九龍總區九龍西分區高級監督（醫官）劉孔霖醫生
12. 牙科總區行動分區牙科診所部高級監督岑思勁醫生
13. 港島總區高級監督（醫官）麥肇敬醫生
14. 港島總區港島東第二聯隊高級監督李志恒先生
15. 新界總區新界西分區新界西第一聯隊監督（醫官）伍于健醫生
16. 新界總區新界西分區監督（護士）趙麗萍女士
17. 新界少青團行政分區行政及支援部比賽及項目組監督劉偉傑先生
18. 新界少青團行政分區訓練及發展部持續發展組監督方家智先生
19. 新界少青團新界東分區第四聯隊監督趙浩霖先生
20. 九龍總區九龍東分區九龍東第二聯隊監督陳卓民先生
21. 新界總區行動部值勤調派組監督邱凱思女士
22. 新界總區行政分區（二部）訓練組監督徐閣想先生
23. 總監辦公室招募組監督譚景倫先生
24. 新界總區新界西分區新界西第二聯隊會長吳宏斌先生
25. 港島總區英皇書院舊生支隊助理監督江穎聰先生
26. 九龍總區九龍城支隊助理監督陳嘉渝先生
27. 九龍總區窩打老B支隊助理監督趙詩敏女士
28. 港島總區中央A支隊支隊會長盧帶珍女士
29. 九龍總區九龍青年會B支隊高級救護主任唐嘉慧女士
30. 香港聖約翰救護機構助理訓練經理關惠之女士
31. 救護車及運輸總區行政分區前組長劉根立先生



香港聖約翰救護機構理事會成立七十周年誌慶 (1949 – 2019) 70th Anniversary Celebration of the Council, Hong Kong St. John Ambulance (1949 – 2019)

香港聖約翰理事會自1949年10月24日成立以來，一直肩負起機構的管治、統籌及支援救傷會及救傷隊的一切業務及活動。其運作由秘書處及數個常務委員會輔助。

2019年為理事會成立七十周年誌慶。於2019年



12月4日假中環中國會舉行慶祝晚宴，當晚大約一百二十名聖約翰同寅出席晚宴，同時為 St. John of Jerusalem Eye Hospital Group 籌得七千英磅捐款。

此外，理事會亦發行了七十周年紀念幣套裝致送給所有聖約翰人士作為紀念。



「聖約翰亞太區會議2020」 St. John Asia Pacific Regional Meeting 2020

在2019冠狀病毒全球大流行之下，聖約翰亞太區會議2020仍能於2020年2月18至19日於澳洲坎培拉順利舉辦。來自多個國家或地區之聖約翰組織代表參與是次會議。香港聖約翰議院議長

鍾展鴻醫生及機構總行政主任周翠珊女士代表出席有關會議。各參與會議的代表能藉著這次會面交換意見，分享心得，加強日後互相幫助及合作機會。



無國界醫生向聖約翰捐贈防護物資 Donation of PPE from Médecins Sans Frontières

無國界醫生捐贈的個人防護裝備已於2020年3月5日（星期四）送抵香港聖約翰救護機構。這批一噸重的物資包括防護袍、帶面罩的外科口罩、護目鏡、N95口罩、外科口罩及手套。

香港聖約翰救護機構在2019冠狀病毒疫情最嚴峻的時候，仍然提供緊急救護車服務，更多次參與確診者送院急救的緊急任務，機構在平日均儲備足夠3個月使用量的防護裝備，自疫情爆發後，防疫裝備使用量激增，而物料供應來源亦出現緊張情況，得到無國界醫生捐助物資，大大舒緩防護物資供應緊張的情況，讓本機構工作人員在執行工作時確保得到足夠的保護裝備。



無國界醫生的捐贈舒緩救傷隊防護物資供應緊張情況

週年大會 2020 Annual General Meeting 2020

香港聖約翰救護機構已於2020年6月24日（星期三）下午5時30分假香港麥當勞道二號聖約翰大廈七樓胡文虎禮堂召開週年大會。

理事會主席鍾展鴻醫生主持是次大會。在主席年報中，鍾醫生指出過往一年，社會各方面面對嚴峻挑戰，社會動盪不安及加上新型冠狀病毒疫情，聖約翰各項急救訓練、駐場急救服務、救護車服務及牙科服務等也需暫停。隨著疫情緩和，聖約翰各項服務逐漸回復，希望能夠為香港

社群繼續提供卓越的服務，及保持聖約翰一貫之服務精神。

長期服務獎章頒授典禮及成功拯救獎狀頒授典禮隨週年大會後舉行，由理事會主席鍾展鴻醫生主持，目的是為了表揚獲獎者對聖約翰及社會所付出的貢獻。是次獲獎者分別有十四人，包括理事會委員、機構職員、堅尼地城支隊及救護車及運輸總區隊員。



心肺復甦法程序 (防感染版本) CPR Protocol under COVID-19

為盡量減低感染及傳播2019新冠肺炎的風險，香港聖約翰救傷會特別推出心肺復甦法程序的「防感染版本」予本會講師及公眾人士參考，以預防在施行心肺復甦法期間交互感染的機會。

在2019新冠肺炎肆虐期間，急救員於施行心

肺復甦法的過程中，需配戴口罩及乳膠手套，並替傷病者配戴口罩；只施行壓胸法，不施行人工呼吸。在接觸傷病者後，急救員需徹底清潔及消毒雙手。詳細步驟可參閱以下的「心肺復甦法程序 (防感染版本) 防預感染措施」。



全新「急救證書」課程(混合教學模式) Certificate in First Aid (Blended Mode)

香港聖約翰救傷會為了讓學員能更靈活地學習「急救證書」課程，由2020年4月1日起推出全新「急救證書」課程（混合教學模式）予公眾人士網上報名。

在現時30小時的「急救證書」課程（面授教學模式）中，其中的14小時將會以網上學習形式

教授，餘下16小時的實習則會面授。當學員完成網上學習並通過12個單元的測驗後，可獲頒電子證書乙張。學員可在電子證書發出後6個月內報讀為期兩天（共16小時）的面授實習課程，出席率達80%的學員可參加急救考試，通過三科合格者，可獲頒急救證書。



扶輪社「心肺復甦法/去顫法教育計劃」 CPR AED Training

香港聖約翰救護機構應香港東北扶輪社之邀請，聯同香港心臟專科學院協辦「心肺復甦法/去顫法教育計劃」，今年已是扶輪社第四年贊助教育計劃，過去三年已為超過3,000人提供訓練。本年的培訓對象也是學校教職員及學生，加強校園的師生使用去顫器的知識及技巧。

計劃的開幕儀式已於2019年9月28日假聖約翰大廈7樓禮堂舉行，香港特別行政區衛生署衛生防護中心總監黃加慶醫生為典禮的主禮嘉賓，並邀請到曾成功施行去顫法拯救心臟停頓患者的救傷隊隊員，以及因獲去顫法拯救的患者分享拯救過程的經歷，讓大家更了解施行心肺復甦法及去顫法的功效。



「防火救心樂安康」

Wong Tai Sin District Healthy & Safe City CPR AED Training

香港聖約翰救傷會應黃大仙區健康安全城市之邀請，派出4位導師於2020年1月4日下午，假鳳德社區中心出席「防火救心樂安康」活動，並向在場朋友示範心肺復甦法及去顫法，藉此向市民推廣心肺復甦法及去顫法。

在此多謝協助導師：陳玉華女士、李文輝先生、韋啟輝先生及黃寶星先生。



急救學講師訓練班18/19

First Aid Lecturer Training Course (LTC) 18/19

為配合日益增長的急救課程報讀人數，救傷會於二零一八至一九年間舉辦了「急救學講師訓練班」。一百多位來自五湖四海的報名者，在超過五百六十八天的急救學深造課程、教學法訓練、配屬教學以及各類型的考核後，本屆共有十

八位新講師加入救傷會，協助教授各類型的急救課程。

救傷會熱烈歡迎各位新講師！



左起：余詩韻，蘇兆麟，鄭美春，潘振麟，阮舜文，譚國權，梁綺玲，楊漪鈴，黃俊碩，李秉彥，陳民寶，盧曉儀，林道興，姚子倫，敖聰，梁麗勤，吳焯麟，周委姿

參觀葵青區地區康健中心 Visit to Kwai Tsing District Health Centre

護理學委員會安排會員於2019年12月13日參觀位於葵涌九龍貿易中心的葵青區地區康健中心。葵青區地區康健中心為全港第一間地區健康中心，以嶄新模式運作，按地區需要和特色，透過公私營合作提升市民預防疾病的意識和自我管理健康的能力，支援長期病患者，減輕專科及醫院服務的壓力。中心服務透過地區網絡向區內提供服務的機構和醫護人員購買服務，讓市民可安在社區而得到所需的護理。

中心佔地廣闊，設施齊備。中心護理主任詳細介紹中心之運作及於社區上的定位，並帶領委員會成員逐一參觀及介紹中心內各項設施，加深對地區健康中心的認識。



靜脈穿刺初階課程 Introduction to Venous Access

第一堂的靜脈穿刺初階課程已於2019年12月6日順利舉行，學員渡過了充實的4小時。課堂中除了教授靜脈穿刺及輸液的基本理論外，學員亦可於靜脈穿刺模擬手臂上練習靜脈穿刺及輸液的技巧。學員於過程中積極參與及發問。另外，課堂內亦設有一部投影式紅外血管成像技術儀供學員試用，此儀器利用了血液中血紅蛋白對近外紅光

的吸收強於其他組織的原理，顯示皮下靜脈情況，令扎針、輸液、抽血等操作進行得更順利，此技術於醫學界已逐漸廣泛使用。

最後所有學員於課堂中通過實務技能持續評估及筆試，順利完成是次課程。



賽馬會「顫動人心」社區計劃 Jockey Club Heart-safe Community Project



香港聖約翰救護機構獲香港賽馬會慈善信託基金贊助，聯同香港紅十字會，於2019年12月起推行為期3年的賽馬會「顫動人心」社區計劃。計劃目標主要是向社會福利署資助的1,600個社區服務單位免費提供心肺復甦法及去顫法訓練、在單

位內免費安裝去顫器，從而加強社區的急救知識和技能。是次計劃除了為合資格單位免費提供心肺復甦法及去顫法訓練，亦會為公眾人士提供免費公眾急救教育講座。



救傷會成功達標 ISO 9001:2015 Certificate of Registration to ISO 9001:2015

救傷會現正實行 ISO 9001:2015，該標準包括許多品質管理原則，如客戶需求關注、高階管理階層的治理目標、過程方法和持續改進等。

經過長時間的準備及努力，救傷會的「急救證書」課程*、心肺復甦法證書課程*及自動體外心臟去纖維性顫動法證書課程*終成功達標，榮獲BSI認證公司頒發ISO 9001:2015品質管理系統證書(證書編號: FS 708014)。

*指於聖約翰大廈舉辦的課程



2019 年度牙科總區聖誕聯歡派對 Dental Command Christmas Party 2019

牙科總區有一個已超過50年的傳統，就是一年一度的聖誕派對。目的是給我們的牙科醫生、會長、長官及隊員們，經過一年的無私付出，一個聯誼及慶祝的機會，也藉此多謝他們的家人在背後的支持。

2019年度聖誕派對在12月14日於香港賽馬會跑馬地馬場5樓快活看台舉行，在這普天同慶的佳節下，更添快活感覺。

在派對中，除向各會長頒發委任狀外，亦向多位有優秀表現的會長、長官、及隊員頒發助理總監嘉許狀。

是晚約有100位嘉賓，包括救傷隊總監潘新標先生及多位現役或榮休的高級長官出席支持。大會除了準備豐富的聖誕大餐外，更設有卡拉OK給一眾唱家班表演機會，又有萬眾期待的聖誕老人派禮物，人人有份，永不落空。此外，牙科總區會長們也贊助了非常豐富的禮物及現金作抽獎，將晚會的熱鬧歡愉氣氛推至高峰。

當晚各出席嘉賓及牙科總區同寅均全情投入參與，盡興而歸，亦恭祝各位聖誕快樂，新年進步。



新冠肺炎疫情下的口罩捐贈 Donation of Masks under COVID-19 Epidemic

2020年初侵襲全球，香港亦不能幸免。在抗疫防護裝備中，口罩已經成為必不可少的物品。但是在疫情開始之初，由於適逢中國人的春節長假期，絕大部份國內的生產線都處於停產狀態。加上在03年非典型肺炎疫情過後已經17年，除了少數醫療級別的生產線外，幾乎所有口罩生產都早已停頓。

九龍總區東分區的分區副會長孫國華和他的弟弟九龍總區西分區的分區副會長孫暉銓兩位年青有為的香港工業家眼見口罩供應鍊的缺失，毅然決定分別在香港SOSo Mask及國內SUN Mask設立獲得正規認可的口罩生產線。

經過不少的困難，透過不斷的克服，生產力迅速發展。

孫氏兄弟在設計和設立生產線生產的過程中，始終不忘幫助社會上有需要的弱勢社群。在試產初期已經透過時任九龍總區指揮官陳兆麟先生向救傷隊潘總監提出無償捐贈口罩三萬個，以供香港聖約翰救傷隊各級隊友為社會提供服務時作為防護裝備之用。

由於要照顧不同社群的需要，因此必須分批送貨，第一、二批已經在五月初及五月底送到救傷隊總部。

2020年6月10日孫國華會長送上第三批口罩，並由潘新標總監親自代表救傷隊接受。

希望有了這批口罩及其他防護裝備的支援下，供香港聖約翰救傷隊的服務恢復正常時候使用。



孫國華會長(中)向救傷隊捐贈三萬個口罩

流感疫苗接種活動 Flu Vaccination Programme

港島總區總醫官麥肇敬醫生獲「疫苗學堂」的噴鼻式流感疫苗贊助，於2020年1月16日晚上為救傷隊長官及隊員免費接種疫苗，以減低人員感染

季節性流感而出現嚴重併發症和需要入院的風險。當晚，共有44位救傷隊長官及隊員接種了疫苗。



在新冠肺炎疫情下九龍總區

利用網上宣講和問答比賽來維繫隊友們的凝聚力

Online Workshop and Quiz under COVID-19 Epidemic organized by Kowloon Command

2020年春節假期過後不久，香港聖約翰救傷隊總監發出暫時停止義務隊員的當值服務和集會活動的訓令。九龍總區同寅都按照總監的指令將全部集會活動暫停了。經過二月和三月疫情最嚴峻的情況後，九龍總區指揮官及各分區的總監督們在考慮到下屬隊友們的凝聚力和知識及技術的維護，在三月中開始籌組「網上學習工作小組」，並於四月初首先由護士長官羅倩萍推出「急救及護理知識網上問答比賽」，結果反應熱烈。因此更堅定了大家的信念，希望進一步可以利用 ZOOM 教學安排，惟當時市場傳聞該教學軟件可能出現某些保安漏洞而卻步。

經過工作小組成員們的努力調整下，我們最終決定利用拍攝教學片段並在網上播放，令隊友們可以分享學習。為了確保教學成果，在教學片段播出後亦推出有關該片段的問答比賽。

第一次的學習片段在四月底由佐敦支隊主管葉林灝主講「非一般傳染病的防護」。結果亦顯示觀看教學片段和參與問答比賽的隊友都非常踴躍。

在五月份及六月初的期間內，共進行了三次分享片段，均由時任九龍總區指揮官陳兆麟先生主講聖約翰的起源、香港聖約翰救傷隊的歷史，及在最後一輯中邀請所有監督級及以上的人員介紹九龍總區的架構。是次分享獲得更多隊友、醫官、護士官及會長的支持和參與，亦獲得好評如潮。

在七及八月份內分別有九龍總區訓練組主管曾智豪的「保命三寶」（包括：哽塞、心肺復甦和復原臥式）及總區護士長官郭惠娥的「護理要訣」。

我們希望在網上學習平台的帶動下，各個支隊的長官會進一步深入深化有關的講題，達到「持續進修、終身學習」的目標。

感謝九龍總區會長會在理念上及財政上的大力支持，令參與並獲得優良成績的隊友們都可以獲得精美而實用的獎品。同時亦要讚揚工作小組的成員包括：楊芷佩、李家良和羅倩萍的努力和付出。更要多謝各級主管人員的參與、鼓勵和推動，令本次的疫情影響訓練減到最低。

香港聖約翰救傷隊九龍總區 – 網上學習系列



香港聖約翰救傷隊歷史 (第一部份)

點解叫聖約翰？ St John 的起源？

日期：

2020年5月14日 19:00-23:00 時段播放

各位只要在這段時間按入提供的網址便可收看

片長：大約 1 小時

講者：九龍總區指揮官 助理總監陳兆麟博士



香港聖約翰救傷隊九龍總區 – 網上學習系列

香港聖約翰救傷隊歷史(第二部份)



日期：**2020年5月29日 19:00-23:00 時段播放**

各位只要在這段時間按入提供的網址便可收看

片長：兩段片，共約 45 分鐘

講者：九龍總區指揮官

助理總監陳兆麟博士



各位只要先觀看影片，在 23:00 前再按網址回答問題便可以參加有獎問答比賽，而問答题目的網址將於 5 月 29 日晚上 20:00 發放。

獎項

1. 個人優勝獎：以答中最多題目及最快提交的首 100 名參加者
2. 支隊最高參與比率獎：支隊成員參與的百分率為勝出隊伍
3. 支隊季度終極大獎：在 4-6 月內得到最高平均分的支隊

2019年新界總區迎來總監盾三連冠 Champion of Commissioner's Shield by New Territories Command



香港聖約翰救傷隊是著名的急救隊伍之一，急救水平達到國際要求。每年都獲社區人士邀請派員駐場當值大型活動。為了確保隊員的急救水平達到國際要求，隊內每周都會自行做好日常訓練，而各總區每年亦會舉辦區內比賽，目的除了考核各隊員的急救水準是否達標，對急救技巧的純熟程度外，亦使各隊有一個互相切磋，互相學習的平台。除了各總區自辦的比賽外，每年都會舉辦一個總區制的大型比賽——總監盾。

總監盾的參賽隊伍均是來自三大行動總區當年比賽中勝出的優勝隊伍。藉着這個比賽，既可以考核各總區平日急救訓練的成果，同時亦可考驗各隊員在應付突發事件時，是否能把平日所學的急救技巧純熟及靈活地應用出來。因此各總區所有職級的長官、醫官、護士官及隊員都會為這次比賽絞盡腦汁，加強特訓工作，做好事前準備，大家全力以赴，務求為自己總區爭取最好成績。

新界總區自2012年7月開始由九龍及新界總區分拆出來，經過5年的刻苦訓練，在2017年第一次勇冠三軍，跟着接二連三，連續三年取得總監盾的殊榮，顯示各職級的努力沒有白費，為新界總區打了一支強心針。為了慰勞各職級的努力，嘉許大家的付出，每年新界總區都會設宴誠邀一眾嘉賓與各職級同歡以示鼓勵。去年2019年，新界總區榮獲總監盾三連冠，成績斐然。我們明白勝出並不一定因為我們的技術勝人一籌，但我們確實是真心的為目標而努力過，才取得這驕人的成績。為此，我們在2019年12月29日邀請了一眾嘉賓與各職級隊友舉辦了一個午餐短聚，慶祝新界總區榮獲總監盾三連冠之餘，同時歡送2019。當日各嘉賓與一眾隊友輕輕鬆鬆地過了一個簡單而愉快的一天。



2017年獲取總監盾



2018年賽後大合照



2018年代表隊伍領取紀念品



2018年急救比賽



2019年榮獲總監盾慶功宴祝酒



2019年賽後大合照

馬來西亞聖約翰探訪救傷隊大尾督單車急救站 Visiting Group from St. John Malaysia

新界總區值勤調派組 監督 邱凱思

新界總區-單車急救隊自2016年7月開始，每逢週末、週日及公眾假期，便於大尾督設置臨時單車急救站，為區內騎單車人士，提供單車巡邏急救服務。為改善駐大尾督單車急救服務的設施及提高服務效率，香港聖約翰救護機構向地政總署申請地方用作設置固定單車急救站，並已於2019年6月獲批使用。

我們亦急不及待，於2019年底開始，將臨時單車急救站移至新批的地方繼續提供急救服務。恰巧有朋自遠方來，於2019年12月1日，很高興有

機會接待來自馬來西亞聖約翰機構的探訪團，到大尾督探訪單車急救站，跟我們了解單車急救的恆常服務，介紹我們常規的急救裝備，亦藉此機會，與探訪團成員交流兩地單車急救服務的規模、裝備及服務性質。這一次交流探訪的時間雖然短促，已讓我們加深對馬來西亞聖約翰機構的認識，希望不久將來能再次交流。

有關大尾督設置的固定單車急救站工程已開始施工，期待新單車急救站盡快投入服務。



大尾督單車急救站



新界總區助理總監梁玉環女士講解大尾督單車急救站設施



分享及介紹單車急救隊的急救裝備



單車隊成員與馬來西亞聖約翰探訪團互相交流



新界總區健康推廣日2019 Health Promotion Day 2019

由新界總區主辦，一年一度的健康推廣日已於2019年6月30日(星期日)在荃灣廖寶珊紀念書院舉行。是次活動邀請了荃灣葵涌及青衣區中學校長會副主席張欽龍校長蒞臨主禮，參與中學生超過500人。

整個活動名為「青少年活力健康及發展推廣日暨嘉年華」，主要是向荃灣及葵青區各中學生及青少年推廣急救知識，增強自信心，籌劃學生未來發展方向，並鼓勵他們加入香港聖約翰救傷隊服務。是次活動由新界總區西分區第一聯隊統籌，並由新界總區派出超過100名長官、醫官、護士官及隊員參與。

在活動前的三個月，先安排長官及隊員到指定中學及青少年中心，以講座及實習形式，推廣校園急救訓練。積極參與的單位於典禮當天上午與現役隊員一同處理意外事件，加強青少年於意外時的急救處理技巧及應變能力，事後由醫官及護士官作出指導。下午時段於禮堂舉行開幕典禮，並安排100名隊員及中學生的心肺復甦法演練、醫學講座、求職及升學講座等。在操場亦設置攤位遊戲，急救器材、急救單車及救護車展覽。活動亦獲得新界少青團、救護車及運輸總區、荃灣及葵青區各中學及各個協辦團體支持。



隊員及學生合作處理意外事件



醫官及護士官評核意外事件的處理



100名隊員及學生合作施行雙人心肺復甦法



籌委會主席戴德祥聯隊副會長致送急救袋及證書予各參與的中學



主禮嘉賓與參與活動的中學生於救護車前留影



長官、會長與嘉賓於單車急救隊展板前留影

拯救生命 Successful Resuscitation Case

葵青A支隊隊員羅德紹及吳梓康於2019年6月在康文署的體育館當值期間，突然接到一位女士直跑過來求救，兩位隊員立即跑去觀眾席處理一名倒在地上的男子，經初步檢查後發現傷病者無呼吸脈搏，兩位隊員立即替他進行CPR及取AED施救，前後電擊了2次，最終成功救回他的性命，救護車到達現場時，傷病者已恢復生命表徵，並在醫院治療約一個月已康復出院，繼續過正常的生活。

傷者事後並出席宣傳心肺復甦法及去顫法教育計劃啟動典禮，亦親自向兩位隊員致謝。羅德紹及吳梓康亦於同年獲香港聖約翰議院議長鍾展鴻醫生頒授議長嘉許狀，以作表揚。



吳梓康(左)及羅德紹(右)兩位隊員
成功拯救了卓先生(中間)



兩人同時獲頒授議長嘉許狀



同心同根萬里行2019

Hong Kong Youth Uniformed Groups 10,000 Miles Friendship Trek 2019

由香港所有14個青少年制服團體聯合舉辦的「同心同根萬里行」活動，自2002年已經開始舉辦，目的是透過安排青少年隊員親身到國內參觀訪問和實地考察，讓他們可以第一身感受和認識國家近年各項發展的成就，並加強隊員對國家民族和文化的認識。

為期9日的「同心同根萬里行2019」活動已安排在2019年7月20至28日舉行，香港聖約翰救傷隊少青團從眾多的申請者中，挑選了20多名的隊員，聯同其他青少年制服團體的成員一同參與。在短短9天的行程中，隊員們考察了中國首都—北

京，走訪齊魯大地山東省多個城市，並參與多個活動和重點項目，包括天安門廣場升國旗儀式、人民大會堂、濟南市大明湖景區、曲阜市孔廟、中國「五嶽」之一泰山、青島市棧橋、八大關景區、青島啤酒博物館、中國海軍博物館、青島港碼頭及中德生態園等。

是次行程更首次使用西九龍站為起點。團員有機會乘坐高速鐵路列車，由西九龍站出發，直達北京，讓團員親身體驗一地兩檢，並感受大型交通基建和高速鐵路發展所帶來的便捷，以及所帶動的經濟和人文交流的成果。



饑饉三十2019 30-Hour Famine 2019

由香港世界宣明會舉辦的「饑饉三十2019」活動，已於2019年4月6日在香港仔運動場順利舉行。有別於往年，是次活動增添了「營友行山」部份，並由以往安排兩日一夜的活動，改為在一天內完成。儘管活動形式有所改變，香港聖約翰救傷隊少青團依舊獲宣明會邀請，為是次活動安

排隊員提供人群管理及維持場內秩序服務，並由行動總區負責提供急救服務。活動當天，少青團的長官及隊員擔任不同的角色，各人在不同區域的工作崗位，發揮團隊的合作精神；並與活動的指揮中心緊密聯繫，為他們積極地提供協助，最終令各項活動均能順暢地完成。



少青團全運會挑戰賽2019 Cadets' Sports Day 2019

「嗶——」

2019年12月26日早上，隨著鳴槍響起，近200位香港聖約翰救傷隊少青團的長官及隊員穿著運動裝束，聚首於九龍仔運動場，參與「少青團全運會挑戰賽2019」，一同施展渾身解數比拼一番。

是次活動由少青團主辦，並由民政事務局及家庭議會贊助。當天一共舉行了16項賽事，包括各項個人項目、接力賽及邀請賽，讓少青團同寅於當日放下階級，不分你我，一同「比武」。當日天公造美、風和日麗，氣氛十分熱鬧。除了運動健兒於賽場上比拼得如火如荼外，場外一群隊友亦力竭聲嘶地為運動健兒歡呼，打氣聲此起彼落，在場眾人都樂也融融。



少青團入隊宣誓儀式暨結業會操 2019

Cadets' Enrollment Ceremony cum Passing-out Parade 2019

「少青團入隊宣誓儀式暨結業會操」是少青團每年一度的重要盛事，讓所有在年內入隊的新隊員，一同聚首並宣誓入隊，標示著他們已完成基本訓練、並正式加入聖約翰的一個重要里程碑。在2018年度中，共有約600名新隊員正式加入香港聖約翰大家庭。

經少青團各籌委會成員的努力，並得到少青團各指揮官和少青團辦事處的職員的協助下，「少青團入隊宣誓儀式暨結業會操2019」已於2019年3月18日假九龍灣香港輔助警察隊總部完滿舉行。當天少青團有幸得到輔助警察隊總監楊祖

賜先生PDSM應允，擔任會操檢閱官，檢閱由新入隊少青團隊員組成的會操隊伍。當日並同時向現役的優秀隊員，頒發了「少青團最佳隊員」、「最高榮譽獎」，以及「一千小時特別服務盾」等獎項。

在會操檢閱官、救傷隊總監、副總監、各總區同寅，以及各青少年制服團隊及各支隊學校校長、老師和家長的見證下，各新入隊少青團隊員完成了由時任高級助理總監（少青事務）范強醫生主持的入隊宣誓儀式，標誌著他們已經正式成為香港聖約翰救傷隊少青團隊員。



少青團夏令營 2019 Cadets' Summer Camp 2019

歷史悠久的夏令營是少青團一年一度的盛事，而「少青團夏令營2019」已於2019年8月2至4日假保良局北潭涌度假營完滿舉行，共有約 200名長官及隊員參與。

在3日2夜的快樂時光中，隊員們認識到來自不同學校及不同區域的新朋友、學習到不同的遊戲和生活技巧，以及感受到參與群體生活的樂趣。活動期間適逢馬來西亞見習隊的隊友們到港交流，大會藉此機會邀請他們一起參與日營，讓兩地隊員互相交流。除此以外，是次夏令營更安排於營內舉行「向電子煙說不」講座，讓青少年隊員知悉電子煙的禍害。營內設有康體設施，設備齊全，環境舒適，隊員們可以在活動以外的時間，盡情享受郊野的寧靜閑適，同時讓他們可暫時擺脫網絡世界！

2019年夏令營節目組精心安排以「儲金大冒險」為主題的活動，營造輕鬆生動的氣氛，使隊員投入參與不同的節目。當然少不了每年的傳統重頭節目營火晚會，當晚大家載歌載舞，氣氛澎湃，到場支持活動的高級長官及會長也與參與的長官及隊員分享箇中的喜悅。



健康家庭同樂日2019 Family Fun Day 2019

由香港聖約翰救傷隊少青團主辦、民政事務局及家庭議會合辦的「健康家庭同樂日2019」，已於2019年3月10日（星期日）假新界葵芳興芳路遊樂場舉行。是次活動有幸邀請葵青區議會主席羅競成先生擔任主禮嘉賓。適逢馬來西亞聖約翰隊友們同期訪港，少青團亦很榮幸能夠邀請馬來西亞聖約翰機構理事會主席拿督賴斯明先生和他們的高級長官們，一同參與是次活動。

香港聖約翰救護機構一直致力提升公眾人士對健康的關注。由2002年開始，少青團已於全港各區巡迴舉辦健康推廣日，宣揚健康的訊息。此外，家人的互相關懷以及良好的家庭關係更是提升個人健康以至精神健康不可或缺的元素。在家庭議會的支持下，本活動在近年已被劃入家庭健康的項目，並獲撥款資助有關活動的推行。

是次活動以展覽、示範及舞台表演等，向參與人士詳細介紹聖約翰救傷隊所提供的各項工作，包括服務、活動、訓練等，從而道出推廣急救知識對個人及家庭健康的重要性。少青團亦聯絡不同界別的外間團體如大學、醫療組織、政府部門、紀律部隊等，透過與他們一起提供健康檢查、中醫義診、競技遊戲、攤位遊戲及綜合表演等節目，讓出席的市民認識更多與健康有關的知識，從而喚起大眾對家庭關愛的意識。



金紫荊廣場升旗儀式

Flag Raising Ceremony at Golden Bauhinia Square

香港聖約翰救傷隊少青團自2008年起參與由民政事務局統籌，並由香港各青少年制服團隊輪流於每月第二個星期日早上在灣仔金紫荊廣場負責主持的升旗儀式。而2019年由少青團負責的升旗儀式，已於2019年12月8日舉行。

為隆重其事，少青團經內部選拔，挑選了救護主任施焯鈴擔任旗隊指揮官、少青團見習隊領袖劉宇杰和見習隊領袖駱穎淇分別擔任國旗升旗手及持旗手、以及見習隊領袖紀卓昕和班長何心妍則分別擔任區旗升旗手及持旗手，負責當天的升旗儀式。當天早上八時正，各旗手準時將國旗及區旗升掛至旗桿頂，把任務圓滿完成。救傷隊總監潘新標先生、時任高級助理總監（少青事務）范強醫生、一眾長官及會長、以及少青團的隊員代表，亦抽空出席參與儀式。



五四青年節升旗典禮 May Fourth Flag Raising Ceremony

香港聖約翰救傷隊少青團一向聯同其他本地的青少年制服團體，參與由香港各界青少年活動委員會在灣仔金紫荊廣場舉行的「五四青年節升旗典禮」。適逢2019年是「五四運動」100周年的日子，香港所有14個青少年制服團體均隆重其事，在當天一大清早便到達場地，為升旗禮作好準備。

在2019年5月4日早上8時正，香港聖約翰救傷隊少青團的區旗升旗手及持旗手、聯同民安隊少年團的國旗升旗手及持旗手，分別把中華人民共和國國旗及香港特別行政區區旗升起，而各參加者則面向國旗及區旗，肅立致敬。在場有超過二千名人士參與這個簡單而又莊嚴的典禮，出席嘉賓包括行政長官林鄭月娥、時任中聯辦主任王志民、政務司長張建宗、中聯辦副主任陳冬、外交部駐港特派員公署特派員謝鋒等，以及一眾青少年代表。

所謂「台上一分鐘，台下十年功」。少青團的兩名旗手（升旗手見習隊領袖劉宇杰及持旗手見習隊領袖劉錫華）經過多個月的密集訓練後，在少青團內部選拔中脫穎而出，與各青少年制服團體代表競逐，最終獲得「二零一九年度五四旗手」的殊榮，在當天負責把區旗升起。在儀式當日，他們無論在上落旗台，以至在短短45秒的演奏國歌時進行升旗禮期間，步伐一致，動作合拍，令所有出席的少青團及救傷隊的成員，均為他們兩人感到驕傲。願各少青團成員能繼續抱著開放的態度，放眼世界、認識祖國；並透過不斷的學習和嘗試，抱著勇於接受挑戰的態度，繼續茁壯成長。



第一屆亞太區青少年急救比賽 Regional Youth Competition 2019

由香港聖約翰救傷隊少青團、馬來西亞聖約翰、以及新加坡聖約翰聯合主辦的「第一屆亞太區青少年急救比賽」，已於2019年7月18日至22日假馬來西亞益馬國際學校舉行。是次急救比賽包括「團體賽」及「雙人賽」兩個項目，並邀請了斯里蘭卡聖約翰青少年隊員一同參與，與香港、馬來西亞及新加坡聖約翰隊員切磋交流。

香港聖約翰救傷隊少青團共挑選並派出五名隊員參加比賽。為了準備是次比賽，各長官花了多個月的時間和心血訓練出賽隊員。除了訓練他們相關的急救知識，讓他們可以溫故知新外，各長官並向他們傳授在參與比賽時如何提升表現的方法、以及臨場的應變的技巧。過程雖然艱辛，但各隊員仍然懷著信念，堅持不懈，勇於接受訓練及批評。參賽隊員最終於雙人賽（場景二）中取得冠軍，成績驕人，令人鼓舞。

舉辦是次國際性比賽的目的，是鼓勵各隊員積極參與，從中提升自身的急救技巧和能力，以及培養團隊合作及樂於助人的精神，讓隊員們在面對真實的處境時能處變不驚，從容地幫助有需要的個人或群體。此外，隊員及長官們更可透過與不同地域的隊友交流，擴闊視野，學習友隊的長處，豐富急救知識和人生歷練，增進友誼。是次比賽吸引了不少隊員對急救訓練的追求，各地隊員均非常期待下一屆比賽的來臨。事實上，三地的聖約翰機構亦借此機會，增進彼此間的合作，互相學習。





St John

香港聖約翰救護機構

Hong Kong St. John Ambulance

香港麥當勞道二號聖約翰大廈

St. John Tower, 2 MacDonnell Road, Hong Kong

電話 Tel 2524 4888

傳真 Fax 2515 0205

電郵 Email council@stjohn.org.hk

網址 Website <http://www.stjohn.org.hk>



香港公益金
THE COMMUNITY CHEST
會員機構 MEMBER
AGENCY